



Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria
idazkaritza@astigarraga.net

TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN AKTA

Batzordea: Tokiko Gobernu Batzarra

Bilera-zenbakia: 2013ICGO0008

Eguna: 2013-12-27

Ordua: 14:00-14:40

Tokia: Alkatetza

Lehenengo deialdian (12:30 etan) ez dira bertaratu Maite Olatziregi, Agin Laburu, Zorione Etxezarraga, eta bigarren deialdian 14:00 etan Tokikoa gauzatu da.

Bertaratuak

- Andoni Gartzia Arruabarrena EHBildu
- Agin Laburu Rezola EHBildu
- Zorione Etxezarraga Ortuondo EAJ/PNV

Bertaratu ez direnak

- Maite Olatziregi Esparza EHBildu

Idazkaria

- Xabin Olaizola Lasa

Aztergaiak

| EGUNEKO AZTERGAIAK | Zk / N ^o | ORDEN DEL DIA |
|--|---------------------|--|
| 2013ko azaroaren 29ko aktaren onarpena | 1 | Aprobación del acta de 29 de noviembre de 2013 |
| 2014 lan-egutegiaren onarpena | 2 | Aprobación del calendario laboral 2014 |
| Aldi baterako kontratoak | 3 | Contratos temporales |
| Informazio, galdera eta eskariak | 4 | Información, ruegos y preguntas |

Esan-eginak eta erabakiak

1. 2013ko azaroaren 29ko aktaren
1. Aprobación del acta de 29 de



Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria
idazkaritza@astigarraga.net

onarpena

Akta, aho batez, onartu da.

noviembre de 2.013

El acta es aprobada por unanimidad.

2. 2014ko lan-egutegiaren onarpena

2014ko lan-egutegia aho batez onartu da.

2. Aprobación del calendario laboral 2014

Se aprueba por unanimidad el calendario laboral 2014.

3. Aldi baterako kontratuak

1083/2013 Dekretua berretsi da, eta, horren arabera, Jose Antonio Otaegui Maiz eta Sergio Arribas Martin jaunei 5 hilabeteko iraupeneko kontratua egin zaie.

3. Contratos temporales

Se ratifica el decreto 1083/2013, por el que se procede a la contratación temporal con duración de 5 meses a Jose Antonio Otaegui Maiz y Sergio Arribas Martin.

4. Informazio, galdera eta eskariak

4.1 Gastu-baimenak

Zorione Etxezarraga zinegotziaren abstentzioarekin eta gainerako zinegotzien aldeko botoarekin, honako gastu-baimen hauek onartu dira:

1.- 99.248,00 €-ko kreditu-erreserba 2013ko kirol-instalazioetarako, 1.0700.622.452.22.01 partidaren kargura.

2.- 101.411,44 €-ko kreditu-erreserba uholdeen aurkako defentsa-jardunetarako Ergobia auzoko behealdean, Sestraren proiektuari jarraiki. Kopuru horretatik:
.- 78.972,00€ 1.0500.601.510.22.01.2013. partidari egotziko zaizkio.
.- 22.439,44€ 1.0500.601.510.10.03.2012 partidari egotziko zaizkio.

3.- 92.702,08 €-ko kreditu-erreserba GI-2137ko inbertsio-hobekuntzei ekiteko Foru Aldundiak lagatako errepide zatian.

4. Información, ruegos y preguntas

4.1 Autorizaciones de gastos

Con la abstención de la concejal Zorione Etxezarraga y el voto a favor de resto de concejales se procede a la aprobación de las siguientes autorizaciones de gastos:

1.- Reserva de crédito de 99.248,00 € para instalaciones deportivas 2013, con cargo a la partida 1.0700.622.452.22.01.

2.- Reserva de crédito de 101.411,44 € para actuaciones de defensa contra inundaciones en la zona baja del barrio de Ergobia conforme al proyecto de Sestra y que se imputará:
.- 78.972,00€ a la partida 1.0500.601.510.22.01.2013.
.- 22.439,44€ a la partida 1.0500.601.510.10.03.2012.

3.- Reserva de crédito de 92.702,08 € para abordar las mejoras de inversión en la GI-2137 en la parte de carretera cedida por la Diputación Foral.



Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria
idazkaritza@astigarraga.net

4.- Gehienez 240.102,40 €-ko gastua 4.- Autorización de gasto hasta un límite de baimentzea 1.0700.471.452.11.01.2013 240.102,40 €, para concesión deportiva partidaren kargurako kirol-emakidarako. con cargo a la partida 1.0700.471.452.11.01.2013.

4.2. Epaimahaiaren osaera aldatzea ingurumen- eta jarduera-teknikariaren plaza hornitzeari dagokionez. 4.2. Modificación composición tribunal en la provisión de la plaza técnico de medio ambiente y actividades.

Batzordeko kideek erabaki dute puntu hau gai-zerrendan biltzea.

Los miembros de la Junta acuerdan la incorporación de este punto en el orden del día .

Udal-idazkariak proposatu du, kontuan hartuta Foru Aldundiak oraindik ez duela zegokion pertsona izendatu, eta prozedura gehiago ez luzatzeko, oinarrien 7. klausula aldatzea, Aldundiak izendatu beharreko teknikaria Errenteriako Udalak izendatutakoarekin ordezteko. Jesús Maria Arruabarrena Eguilegor izendatuko duela aurreratu du Errenteriako Udalak.

El secretario municipal propone que a la vista de que la Diputación Foral no ha nominado hasta la fecha la persona que le correspondía y a los efectos de no dilatar más el procediendo propone la modificación de la cláusula 7ª de las bases de modo que el técnico a nominar por Diputación se sustituya por el que nomine el Ayuntamiento de Errenteria, que ya ha anticipado que nominará a Jesús Maria Arruabarrena Eguilegor.

Batzordeko kideek aldaketa hori onartu dute.

Los miembros de la Junta proceden a la aprobación de dicha modificación.

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarraga, 2013ko abenduaren 27an

Xabin Olaizola Lasa
Idazkaria